Deutscher Bundestag
13. Wahlperiode

Drucksache 13/6021

Sachgebiet 63

Beschlußempfehlung

des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

zu dem Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 1997 (Haushaltsgesetz 1997)
– Drucksache 13/5200 –

hier: Einzelplan 30
Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie

Der Bundestag wolle beschließen,

den Entwurf des Einzelplans 30 mit den aus anliegender Zusammenstellung*) ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen unverändert nach der Vorlage – Drucksache 13/5200 Anlage –, anzunehmen.

Bonn, den 10. Oktober 1996

Der Haushaltsausschuß

Kurt J. Rossmanith	**Dieter Schanz**	**Antje Hermenau**
Stv.Vorsitzender	Berichterstatter	Berichterstatterin
	Steffen Kampeter	**Jürgen Koppelin**
	Berichterstatter	Berichterstatter

---

*) *Die Beschlüsse des Haushaltsausschusses zu den zurückgestellten Titeln folgen in einer Ergänzung zu dieser Beschlußempfehlung, die in Einzelfällen auch Änderungen zu bereits gefaßten Beschlüssen enthalten kann.*

Zusammenstellung

des Entwurfs des Einzelplans 30 Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie – Drucksache 13/5200 Anlage – mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

Kap. 30 01 Bundesministerium

Entwurf			Beschlüsse des 8. Ausschusses		
Tit. 518 01	Mieten und Pachten	*2 670*	Tit. 518 01	Mieten und Pachten	**2 570**
Tgr. 55	Kosten der Informationstechnik		Tgr. 55	Kosten der Informationstechnik	
Tit. 518 55	Miete für Datenverarbeitungsanlagen, Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, Maschinen, Software	*170*	Tit. 518 55	Miete für Datenverarbeitungsanlagen, Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, Maschinen, Software	**70**
Tit. 812 55	Erwerb von Datenverarbeitungsanlagen, Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, Software	*3 880*	Tit. 812 55	Erwerb von Datenverarbeitungsanlagen, Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, Software	**3 480**
	Su. Tgr: 55	*(8 000)*		Su. Tgr: 55	**(7 500)**

Kap. 30 02 Allgemeine Forschungsförderung und Bildungsplanung

Entwurf			Beschlüsse des 8. Ausschusses		
Tit. 531 01	Planung, Analysen, Bildungs-, Wissenschafts- und Forschungsdaten	*6 600*	Tit. 531 01	Planung, Analysen, Bildungs-, Wissenschafts- und Forschungsdaten	**6 250**
Tit. 652 02	Versuchs- und Modelleinrichtungen und -programme, Ressortforschung sowie wissenschaftliche Tagungen im Bereich des allgemeinen Bildungswesens	*18 000*	Tit. 652 02	Versuchs- und Modelleinrichtungen und -programme, Ressortforschung sowie wissenschaftliche Tagungen im Bereich des allgemeinen Bildungswesens	**16 000**
Tit. 681 06	Zuschuß an die Wissenschaftsstiftung Ernst Reuter (WER) in Berlin zum Stipendienfonds des Wissenschaftskollegs zu Berlin e.V.	*4 500*	Tit. 681 06	Zuschuß an die Wissenschaftsstiftung Ernst Reuter (WER) in Berlin zum Stipendienfonds des Wissenschaftskollegs zu Berlin e.V.	**4 650**
Tit. 685 01	Interdisziplinäre Innovationskollegs in den neuen Ländern (einschließlich ehemaliges Ost-Berlin)	*24 000*	Tit. 685 01	Interdisziplinäre Innovationskollegs **und befristete Sondermaßnahmen** in den neuen Ländern (einschließlich ehemaliges Ost-Berlin)	**36 500**
	Verpflichtungsermächtigung	*16 300*		Verpflichtungsermächtigung	**42 300**
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1998 bis zu	*4 700*		Haushaltsjahr 1998 bis zu	**14 700**
	Haushaltsjahr 1999 bis zu	*5 600*		Haushaltsjahr 1999 bis zu	**14 600**
	Haushaltsjahr 2000 bis zu	*4 000*		Haushaltsjahr 2000 bis zu	**11 000**
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	2 000		Haushaltsjahr 2001 bis zu	2 000

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
	Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM		
	(noch Kap. 30 02)		
	Die Ausgaben sind in Höhe von *2 000* TDM übertragbar		Die Ausgaben sind in Höhe von **3 000** TDM übertragbar. **Einsparungen bis zur Höhe von 12 500 TDM dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tgr. 31.**
Tit. 685 04	Förderung der Technikfolgenabschätzung *4 000*	Tit. 685 04	Förderung der Technikfolgenabschätzung **3 650**
Tit. 686 01	Förderung der Zusammenarbeit mit anderen Staaten in den Bereichen Bildung und Forschung *24 200* Verpflichtungsermächtigung *38 000* davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu *15 700* Haushaltsjahr 1999 bis zu *12 300* Haushaltsjahr 2000 bis zu *10 000*	Tit. 686 01	Förderung der Zusammenarbeit mit anderen Staaten in den Bereichen Bildung und Forschung **22 700** Verpflichtungsermächtigung **12 500** davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu **6 200** Haushaltsjahr 1999 bis zu **3 900** Haushaltsjahr 2000 bis zu **2 400**
Tgr. 31	Allgemeine mittelstandsbezogene Innovationsförderung	Tgr. 31	Allgemeine mittelstandsbezogene Innovationsförderung **Die Ausgaben dürfen bis zur Höhe von 12 500 TDM der Einsparungen bei Titel 685 01 überschritten werden.**
Tit. 683 10	Förderung des Zuwachses der Forschungs- und Entwicklungskapazität in der Wirtschaft *8 000*	Tit. 683 10	Förderung des Zuwachses der Forschungs- und Entwicklungskapazität in der Wirtschaft **5 000**
Tit. 683 11	Förderung der Auftragsforschung und -entwicklung für Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft *20 000*	Tit. 683 11	Förderung der Auftragsforschung und -entwicklung für Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft **15 000**
Tit. 683 12	Forschungskooperation zwischen Wirtschaft und Wissenschaft *140 000* Su. Tgr: 31 *(276 000)*	Tit. 683 12	Forschungskooperation zwischen Wirtschaft und Wissenschaft **135 500** Su. Tgr: 31 **(263 500)**
Tgr. 32	Geistes- und Sozialwissenschaften	Tgr. 32	Geistes- und Sozialwissenschaften
Tit. 652 20	Zuschuß für das Programm der Akademien der Wissenschaften *35 000*	Tit. 652 20	Zuschuß für das Programm der Akademien der Wissenschaften **35 880**
Tit. 685 21	Förderung sozialwissenschaftlicher Forschung/Wissenschaftsforschung *6 600* Su. Tgr: 32 *(45 600)*	Tit. 685 21	Förderung sozialwissenschaftlicher Forschung/Wissenschaftsforschung **6 450** Su. Tgr: 32 **(46 330)**
Tgr. 41	Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. (MPG) in Berlin	Tgr. 41	Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. (MPG) in Berlin
Tit. 893 11	MPG -Zuschüsse für Investitionen Verpflichtungsermächtigung *118 000* davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu 34 000 Haushaltsjahr 1999 bis zu *44 000* Haushaltsjahr 2000 bis zu *40 000*	Tit. 893 11	MPG -Zuschüsse für Investitionen Verpflichtungsermächtigung **104 000** davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu 34 000 Haushaltsjahr 1999 bis zu **40 000** Haushaltsjahr 2000 bis zu **30 000**
Tgr. 42	Deutsche Forschungsgemeinschaft e.V. (DFG) in Bonn einschließlich Sonderforschungsbereiche	Tgr. 42	Deutsche Forschungsgemeinschaft e.V. (DFG) in Bonn einschließlich Sonderforschungsbereiche

Entwurf			Beschlüsse des 8. Ausschusses		
	Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM				

(noch Kap. 30 02)

Tit. 685 27	DFG -Laufende Zwecke	*582 409*	Tit. 685 27	DFG -Laufende Zwecke	**581 529**
	Su. Tgr: 42	*(1 031 988)*		Su. Tgr: 42	**(1 031 108)**
Tgr. 43	Zuschüsse an die Deutsche Forschungsgemeinschaft e.V. (DFG) in Bonn für von Bund und Ländern geförderte Sonderprogramme		Tgr. 43	Zuschüsse an die Deutsche Forschungsgemeinschaft e.V. (DFG) in Bonn für von Bund und Ländern geförderte Sonderprogramme	
Tit. 685 30	Förderung *ausgewählter Forscherinnen, Forscher und Forschergruppen (Spitzenforschung)*		Tit. 685 30	Förderung **der Spitzenforschung**	
Tgr. 44	Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. (FhG) in München		Tgr. 44	Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. (FhG) in München	
Tit. 685 41	FhG -Betrieb	*245 783*	Tit. 685 41	FhG -Betrieb	**251 783**
Tit. 893 41	FhG -Zuschüsse für Investitionen		Tit. 893 41	FhG -Zuschüsse für Investitionen	
	Verpflichtungsermächtigung	*140 000*		Verpflichtungsermächtigung	**118 480**
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1998 bis zu	40 000		Haushaltsjahr 1998 bis zu	40 000
	Haushaltsjahr 1999 bis zu	30 000		Haushaltsjahr 1999 bis zu	30 000
	Haushaltsjahr 2000 bis zu	*70 000*		Haushaltsjahr 2000 bis zu	**48 480**
	Su. Tgr: 44	*(423 598)*		Su. Tgr: 44	**(429 598)**

Kap. 30 03 Berufliche Bildung und Maßnahmen der Weiterbildung

Tit. 681 04	Begabtenförderung in der beruflichen Bildung		Tit. 681 04	Begabtenförderung in der beruflichen Bildung	
	Verpflichtungsermächtigung	21 000		Verpflichtungsermächtigung	21 000
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1998 bis zu	*4 600*		Haushaltsjahr 1998 bis zu	**19 500**
	Haushaltsjahr 1999 bis zu	*5 200*		Haushaltsjahr 1999 bis zu	**1 000**
	Haushaltsjahr 2000 bis zu	*6 100*		Haushaltsjahr 2000 bis zu	**500**
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	*5 100*			
Tit. 681 05	Förderung der beruflichen Aufstiegsfortbildung		Tit. 681 05	Förderung der beruflichen Aufstiegsfortbildung	
	Von den Ausgaben darf ein Betrag bis zur Höhe von 350 TDM zur Durchführung statistischer Aufgaben durch das Statistische Bundesamt verwendet werden.				
Tit. 685 02	Sonderprogramm zur Schaffung zusätzlicher Ausbildungsplätze in den neuen Ländern (einschließlich ehemaliges Ost-Berlin)		Tit. 685 02	Sonderprogramm zur Schaffung zusätzlicher Ausbildungsplätze in den neuen Ländern (einschließlich ehemaliges Ost-Berlin)	
	Die Ausgaben sind in Höhe von 46 154 TDM gesperrt.				

Entwurf			Beschlüsse des 8. Ausschusses		

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 30 03)

Titel	Entwurf	1 000 DM	Titel	Beschlüsse des 8. Ausschusses	1 000 DM
Tit. 685 04	Versuchs- und Modelleinrichtungen und -programme, Ressortforschung sowie wissenschaftliche Tagungen im Bereich der beruflichen Bildung	*28 000*	Tit. 685 04	Versuchs- und Modelleinrichtungen und -programme, Ressortforschung sowie wissenschaftliche Tagungen im Bereich der beruflichen Bildung	**27 000**
	Verpflichtungsermächtigung	25 000		Verpflichtungsermächtigung	25 000
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1998 bis zu	*6 500*		Haushaltsjahr 1998 bis zu	**8 500**
	Haushaltsjahr 1999 bis zu	7 500		Haushaltsjahr 1999 bis zu	7 500
	Haushaltsjahr 2000 bis zu	*8 000*		Haushaltsjahr 2000 bis zu	**6 000**
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	3 000		Haushaltsjahr 2001 bis zu	3 000
Tit. 685 05	Fördermaßnahmen auf dem Gebiet der allgemeinen und beruflichen Weiterbildung	*24 270*	Tit. 685 05	Fördermaßnahmen auf dem Gebiet der allgemeinen und beruflichen Weiterbildung	**23 530**
Tit. 685 06	Sonderprogramm zur Entwicklung zusätzlicher betrieblicher Ausbildungsplätze in den neuen Ländern (einschließlich ehemaliges Ost-Berlin) – Ausbildungsplatzentwickler		Tit. 685 06	Sonderprogramm zur Entwicklung zusätzlicher betrieblicher Ausbildungsplätze in den neuen Ländern (einschließlich ehemaliges Ost-Berlin) – Ausbildungsplatzentwickler	
	Verpflichtungsermächtigung	*2 150*		Verpflichtungsermächtigung	**4 020**
	fällig im Haushaltsjahr 1998			**davon fällig:**	
				Haushaltsjahr 1998 bis zu	**2 880**
				Haushaltsjahr 1999 bis zu	**1 140**
Tgr. 37	Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)		Tgr. 37	Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB)	
Tit. 685 70	BIBB -Betrieb	*46 424*	Tit. 685 70	BIBB -Betrieb	**46 124**
	Su. Tgr: 37	*(46 976)*		Su. Tgr: 37	**(46 676)**

Kap. 30 04 Hochschulen, Wissenschaft und Ausbildungsförderung

Titel	Entwurf	1 000 DM	Titel	Beschlüsse des 8. Ausschusses	1 000 DM
Tgr. 01	Zinsen und Tilgung für Darlehen nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz		Tgr. 01	Zinsen und Tilgung für Darlehen nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz	
Tit. 182 11	Tilgung	*552 000*	Tit. 182 11	Tilgung	**600 000**
	Su. Tgr: 01	*(556 400)*		Su. Tgr: 01	**(604 400)**
Tit. 652 03	Modellversuche, Ressortforschung sowie wissenschaftliche Tagungen im tertiären Bereich des Bildungswesens	*17 900*	Tit. 652 03	Modellversuche, Ressortforschung sowie wissenschaftliche Tagungen im tertiären Bereich des Bildungswesens	**15 900**
Tit. 681 02	Berufliche Eingliederung von deutschen Spätaussiedlern und Kontingentflüchtlingen mit Hochschulabschluß sowie wirtschaftliche Sicherung deutscher Wissenschaftler aus den Aussiedlungsgebieten	*10 000*	Tit. 681 02	Berufliche Eingliederung von deutschen Spätaussiedlern und Kontingentflüchtlingen mit Hochschulabschluß sowie wirtschaftliche Sicherung deutscher Wissenschaftler aus den Aussiedlungsgebieten	**13 000**
				Die Ausgaben sind in Höhe von 3 000 TDM gesperrt. Die Aufhebung der Sperre bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.	

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 30 04)

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 685 01	Förderung von angewandter Forschung und Entwicklung an Fachhochschulen Verpflichtungsermächtigung 9 700 davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu *2 700* Haushaltsjahr 1999 bis zu *2 500* *Haushaltsjahr 2000 bis zu 2 500* *Haushaltsjahr 2001 bis zu 2 000*	Tit. 685 01	Förderung von angewandter Forschung und Entwicklung an Fachhochschulen Verpflichtungsermächtigung 9 700 davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu **5 200** Haushaltsjahr 1999 bis zu **4 500**

Kap. 30 05 Naturwissenschaftliche Grundlagenforschung, Gesundheitsforschung

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 685 03	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben für Aufgaben des Gesundheitswesens und medizinische Forschung *165 000*	Tit. 685 03	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben für Aufgaben des Gesundheitswesens und medizinische Forschung **168 000**
Tgr. 31	Förderung ausgewählter Schwerpunkte der naturwissenschaftlichen Grundlagenforschung	Tgr. 31	Förderung ausgewählter Schwerpunkte der naturwissenschaftlichen Grundlagenforschung
Tit. 893 11	Naturwissenschaftliche Grundlagenforschung -Investitionen Verpflichtungsermächtigung *103 000* davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu *29 000* Haushaltsjahr 1999 bis zu *29 000* Haushaltsjahr 2000 bis zu *25 000* Haushaltsjahr 2001 bis zu 20 000	Tit. 893 11	Naturwissenschaftliche Grundlagenforschung -Investitionen Verpflichtungsermächtigung **212 000** davon fällig: Haushaltsjahr 1998 bis zu **54 000** Haushaltsjahr 1999 bis zu **74 000** Haushaltsjahr 2000 bis zu **64 000** Haushaltsjahr 2001 bis zu 20 000
Tgr. 32	Bauen und Wohnen, Denkmalschutz	Tgr. 32	Bauen und Wohnen, Denkmalschutz
Tit. 683 20	Bauen und Wohnen, Denkmalschutz – Forschungs- und Entwicklungsvorhaben *22 250* Su. Tgr: 32 *(24 920)*	Tit. 683 20	Bauen und Wohnen, Denkmalschutz – Forschungs- und Entwicklungsvorhaben **20 000** Su. Tgr: 32 **(22 670)**
Tgr. 63	Institutionell geförderte Einrichtungen im Bereich der Naturwissenschaftlichen Grundlagenforschung, der Gesundheit und Medizin Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig. Die ein Gesamtvolumen von *1 807* TDM überschreitende Inanspruchnahme der Dekkungsfähigkeit bedarf der Einwilligung des Bundesministeriums der Finanzen.	Tgr. 63	Institutionell geförderte Einrichtungen im Bereich der Naturwissenschaftlichen Grundlagenforschung, der Gesundheit und Medizin Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig. Die ein Gesamtvolumen von **1 765** TDM überschreitende Inanspruchnahme der Dekkungsfähigkeit bedarf der Einwilligung des Bundesministeriums der Finanzen.
Tit. 685 32	Institutionell geförderte Einrichtungen – Betrieb *50 525*	Tit. 685 32	IInstitutionell gefördert Einrichtungen – Betrieb **50 125**
Tit. 893 32	Institutionell geförderte Einrichtungen – Zuschüsse für Investitionen *18 066* Su. Tgr: 63 *(68 591)*	Tit. 893 32	Institutionell geförderte Einrichtungen – Zuschüsse für Investitionen **17 646** Su. Tgr: 63 **(67 771)**

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

Kap. 30 06 Informationstechnik, Biotechnologie und sonstige Technologiebereiche

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Tit. 683 04	Forschung und Entwicklung für Beschäftigung durch Innovation *53 400*	Tit. 683 04	Forschung und Entwicklung für Beschäftigung durch Innovation **50 400**
Tit. 686 05	Leistungen an die Europäische Konferenz und das Europäische Laboratorium für Molekularbiologie (EMBC und EMBL) in Heidelberg *21 182*	Tit. 686 05	Leistungen an die Europäische Konferenz und das Europäische Laboratorium für Molekularbiologie (EMBC und EMBL) in Heidelberg **23 150**
Tgr. 31	Forschung und Entwicklung in Bereichen der Informationstechnik einschließlch Multimedia	Tgr. 31	Forschung und Entwicklung in Bereichen der Informationstechnik einschließlich Multimedia
Tit. 683 11	Förderung von Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Informatik *85 000*	Tit. 683 11	Förderung von Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Informatik **82 000**
Tit. 683 12	Förderung der Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Mikrosystemtechnik *90 000*	Tit. 683 12	Förderung der Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Mikrosystemtechnik **95 000**
Tit. 892 17	Elektronik -Investitionszuschüsse *30 000*	Tit. 892 17	Elektronik -Investitionszuschüsse **24 000**
	Su. Tgr: 31 *(520 000)*		Su. Tgr: 31 **(516 000)**
Tgr. 33	Forschung und Entwicklung in den Bereichen Physikalische und Chemische Technologien einschließlich Lasertechnik und Neue Materialien	Tgr. 33	Forschung und Entwicklung in den Bereichen Physikalische und Chemische Technologien einschließlich Lasertechnik und Neue Materialien
Tit. 683 30	Förderung von Forschung und Entwicklung in ausgewählten Bereichen der Physikalischen und Chemischen Technologien	Tit. 683 30	Förderung von Forschung und Entwicklung in ausgewählten Bereichen der Physikalischen und Chemischen Technologien **Die Ausgaben sind in Höhe von 7 500 TDM gesperrt. Die Aufhebung der Sperre bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Tit. 683 31	Förderung von Forschung und Entwicklung in ausgewählten Bereichen der Lasertechnik *62 000*	Tit. 683 31	Förderung von Forschung und Entwicklung in ausgewählten Bereichen der Lasertechnik **56 000**
	Su. Tgr: 33 *(313 000)*		Su. Tgr: 33 **(307 000)**
Tgr. 59	Institutionell geförderte Schlüsseltechnologie-Einrichtungen, insbesondere im Bereich der Informationstechnik und der Biotechnologie Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig. Die ein Gesamtvolumen von *7 132* TDM überschreitende Inanspruchnahme der Deckungsfähigkeit bedarf der Einwilligung des Bundesministeriums der Finanzen.	Tgr. 59	Institutionell geförderte Schlüsseltechnologie-Einrichtungen, insbesondere im Bereich der Informationstechnik und der Biotechnologie Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig. Die ein Gesamtvolumen von **7 061** TDM überschreitende Inanspruchnahme der Deckungsfähigkeit bedarf der Einwilligung des Bundesministeriums der Finanzen.
Tit. 685 61	Institutionell geförderte Einrichtungen – Betrieb *131 990*	Tit. 685 61	Institutionell geförderte Einrichtungen – Betrieb **131 687**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 30 06)

	Entwurf			Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Tit. 893 61	Institutionell geförderte Einrichtungen – Zuschüsse für Investitionen	*71 314*	Tit. 893 61	Institutionell geförderte Einrichtungen – Zuschüsse für Investitionen	**70 614**
	Verpflichtungsermächtigung	*42 533*		Verpflichtungsermächtigung	**43 283**
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1998 bis zu	*25 383*		Haushaltsjahr 1998 bis zu	**26 133**
	Haushaltsjahr 1999 bis zu	7 900		Haushaltsjahr 1999 bis zu	7 900
	Haushaltsjahr 2000 bis zu	8 250		Haushaltsjahr 2000 bis zu	8 250
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	1 000		Haushaltsjahr 2001 bis zu	1 000
	Su. Tgr: 59	*(203 304)*		Su. Tgr: 59	**(202 301)**

Kap. 30 07 Energie- und Umweltforschung und -technik

	Entwurf			Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Tit. 685 05	Sicherheitsforschung für kerntechnische Anlagen		Tit. 685 05	Sicherheitsforschung für kerntechnische Anlagen	
	Verpflichtungsermächtigung	*106 000*		Verpflichtungsermächtigung	**66 400**
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1998 bis zu	30 600		Haushaltsjahr 1998 bis zu	30 600
	Haushaltsjahr 1999 bis zu	*34 000*		Haushaltsjahr 1999 bis zu	**19 200**
	Haushaltsjahr 2000 bis zu	*25 400*		Haushaltsjahr 2000 bis zu	**8 600**
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	*16 000*		Haushaltsjahr 2001 bis zu	**8 000**
Tgr. 35	Förderung der Ökologie, Umwelttechnologie und Klimaforschung		Tgr. 35	Förderung der Ökologie, Umwelttechnologie und Klimaforschung	
Tit. 892 50	Umwelttechnologie und Klimaforschung Investitionszuschüsse	*126 000*	Tit. 892 50	Umwelttechnologie und Klimaforschung Investitionszuschüsse	**114 000**
	Verpflichtungsermächtigung	*130 000*		Verpflichtungsermächtigung	**119 000**
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 1998 bis zu	*32 000*		Haushaltsjahr 1998 bis zu	**30 000**
	Haushaltsjahr 1999 bis zu	*45 000*		Haushaltsjahr 1999 bis zu	**42 000**
	Haushaltsjahr 2000 bis zu	*30 000*		Haushaltsjahr 2000 bis zu	**27 000**
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	*23 000*		Haushaltsjahr 2001 bis zu	**20 000**
	Su. Tgr: 35	*(345 300)*		Su. Tgr: 35	**(333 300)**
Tgr. 37	Förderung der Meeres- und Polarforschung		Tgr. 37	Förderung der Meeres- und Polarforschung	
Tit. 685 70	FuE-Vorhaben der Meeres- und Polarforschung	*80 200*	Tit. 685 70	FuE-Vorhaben der Meeres- und Polarforschung	**82 200**
	Su. Tgr: 37	*(82 900)*		Su. Tgr: 37	**(84 900)**
Tgr. 45	Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung (AWI) in Bremerhaven		Tgr. 45	Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung (AWI) in Bremerhaven	
Tit. 685 52	AWI -Betrieb	*80 814*	Tit. 685 52	AWI -Betrieb	**81 314**
				Die Ausgaben sind in Höhe von 500 TDM gesperrt.	
	Su. Tgr: 45	*(99 625)*		Su. Tgr: 45	**(100 125)**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 30 07)

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tgr. 47	Institutionell geförderte Einrichtungen im Bereich der Umweltforschung und -technik	Tgr. 47	Institutionell geförderte Einrichtungen im Bereich der Umweltforschung und -technik
	Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig. Die ein Gesamtvolumen von *931* TDM überschreitende Inanspruchnahme der Dekkungsfähigkeit bedarf der Einwilligung des Bundesministeriums der Finanzen.		Die Ausgaben sind gegenseitig deckungsfähig. Die ein Gesamtvolumen von **921** TDM überschreitende Inanspruchnahme der Dekkungsfähigkeit bedarf der Einwilligung des Bundesministeriums der Finanzen.
Tit. 685 71	Institutionell geförderte Einrichtungen – Betrieb *36 451*	Tit. 685 71	Institutionell geförderte Einrichtungen – Betrieb **36 309**
Tit. 893 71	Institutionell geförderte Einrichtungen – Zuschüsse für Investitionen *9 309*	Tit. 893 71	Institutionell geförderte Einrichtungen – Zuschüsse für Investitionen **9 209**
	Su. Tgr: 47 *(45 760)*		Su. Tgr: 47 **(45 518)**

Kap. 30 08 Weltraumforschung und -technik, Luftfahrtforschung

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 896 01	Beitrag bzw. Leistungen an die Europäische Weltraumorganisation (EWO) in Paris *987 000*	Tit. 896 01	Beitrag bzw. Leistungen an die Europäische Weltraumorganisation (EWO) in Paris **1 000 000**
	Einsparungen bis zur Höhe von insgesamt *20 000* TDM dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Titel 683 10 und 892 10.		Einsparungen bis zur Höhe von insgesamt **30 000** TDM dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Titel 683 10 und 892 10.
Tgr. 31	Förderung von Weltraumforschung und -technik im Rahmen des nationalen Programms	Tgr. 31	Förderung von Weltraumforschung und -technik im Rahmen des nationalen Programms
Tit. 683 10	Nationales Weltraumprogramm –Forschungs- und Entwicklungsvorhaben	Tit. 683 10	Nationales Weltraumprogramm –Forschungs- und Entwicklungsvorhaben
	Die Ausgaben bei Titel 683 10 dürfen bis zur Höhe von insgesamt *20 000* TDM der Einsparungen bei Titel 896 01 überschritten werden.		Die Ausgaben bei Titel 683 10 dürfen bis zur Höhe von insgesamt **30 000** TDM der Einsparungen bei Titel 896 01 überschritten werden.
Tit. 892 10	Nationales Weltraumprogramm –Investitionen und Investitionszuschüsse	Tit. 892 10	Nationales Weltraumprogramm –Investitionen und Investitionszuschüsse
	Die Ausgaben bei Titel 892 10 dürfen bis zur Höhe von insgesamt *20 000* TDM der Einsparungen bei Titel 896 01 überschritten werden.		Die Ausgaben bei Titel 892 10 dürfen bis zur Höhe von insgesamt **30 000** TDM der Einsparungen bei Titel 896 01 überschritten werden.

Druck: Bonner Universitäts-Buchdruckerei, 53113 Bonn
Vertrieb: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Postfach 13 20, 53003 Bonn, Telefon: 02 28/3 82 08 40, Telefax: 02 28/3 82 08 44
ISSN 0722-8333